

Inhaltsverzeichnis.....	1
Sicherheitshinweise.....	2
Konformität.....	4
Datenschutz.....	4
Kundendienst.....	4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	5
Montage.....	6
Produktübersicht.....	7
Lieferumfang.....	8
Bedienung.....	8
Bedienung.....	10
Fernbedienung.....	11
Reinigung und Wartung.....	12
Fehlerbehebung.....	12
Spezifikationen.....	13
Garantiebedingungen.....	13

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Ventilators aufmerksam durch, um eine sichere und sachgemäße Verwendung zu gewährleisten.

- Lesen Sie die Anweisungen für einen sicheren Betrieb sorgfältig durch.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung für den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Sie dürfen niemals Finger oder Gegenstände durch das Gitter einführen, während der Ventilator in Betrieb ist.
- Schalten Sie den Ventilator aus, wenn Sie diesen von einem Ort zu einem anderen bringen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator beim Betrieb auf einer stabilen Oberfläche steht, um ein Umstürzen zu vermeiden.
- Nur für den Gebrauch in Innenräumen und im Haushalt geeignet.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird und bevor Sie es reinigen.
- Wenn der Ventilator zusammengebaut wurde, darf der Rotorblattschutz nicht mehr abgenommen werden.



Korrekte Entsorgung von Altgeräten

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf einem Elektro- oder Elektronikgerät, der Verpackung oder Gebrauchsanweisung weist darauf hin, dass das Elektro- oder Elektronikgerät nicht im normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf, sondern einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Sie sind verpflichtet, dieses Gerät und Zubehörteile einer vom Hausmüll getrennten Erfassung zuzuführen. Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, sind vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle zerstörungsfrei vom Altgerät zu trennen. Vertreiber von Elektro- oder Elektronikgeräten, einschließlich des Lebensmitteleinzel-, Fernabsatz- und Versandhandels, sind ab einer bestimmten Verkaufs-, Lager- bzw. Versandflächengröße gesetzlich grundsätzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn Sie bei dem Vertreiber ein neues Gerät kaufen oder es sich um ein kleines Altgerät handelt, das bestimmte Maße nicht überschreitet. Nähere Informationen und Einzelheiten zu diesen Rücknahmemöglichkeiten und -pflichten erhalten Sie von dem jeweiligen Vertreiber. Endnutzer einschließlich privater Nutzer wenden sich an ihren öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, um in Erfahrung zu bringen, wo sie das Altgerät für eine umweltfreundliche Entsorgung zurückgeben können. Gewerblichen Endnutzern stehen zusätzliche herstellereigenspezifische Möglichkeiten zur Rückgabe zur Verfügung, die sie direkt beim Hersteller erfragen können. Bitte löschen Sie vor Abgabe an einer Erfassungsstelle selbstständig alle personenbezogenen Daten auf Ihrem Gerät.



Entsorgungshinweis

Bitte werfen Sie defekte und entladene Batterien nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie verbrauchte Batterien zu Ihrem Fachhändler oder zu einer entsprechenden Sammelstelle. Damit ermöglichen Sie eine umweltgerechte Entsorgung. Die Batterien sind in der Regel dann entladen, wenn das Gerät abschaltet und „Batterie leer“ signalisiert oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien „nicht mehr einwandfrei funktioniert“.

Konformität



Hiermit erklärt Axdia International GmbH, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinien, 2014/30/EU und 2014/35/EU befindet.

Die CE Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie im Internet auf: <https://www.axdiaservice.de/konform>

Datenschutz

Grundsätzlich kann dieses Gerät verwendet werden ohne der Firma Axdia International GmbH Informationen über personenbezogene Daten zur Verfügung zu stellen. Eine Erfassung Ihrer Daten erfolgt ausschließlich nach einer Kontaktaufnahme durch Sie per E-Mail, Telefon oder über unsere Internetseite. In diesen Fällen gilt unsere Datenschutzerklärung, die Sie unter <http://datenschutz.axdia.de/> einsehen können.



Hinweis

Bitte beachten Sie, dass im Bedarfsfall zur Geltendmachung eines Garantieanspruchs auf Basis unserer Garantiebedingungen Ihre Daten basierend auf unserer oben genannten Datenschutzerklärung erfasst und ausschließlich zu diesem Zweck verwendet werden.

Kundendienst

Auf unseren Webseiten finden Sie neueste Informationen über dieses Gerät, über andere Produkte unseres Unternehmens und über unser Unternehmen selbst. Falls Sie Fragen oder Probleme haben, lesen Sie die FAQs auf unserer Website oder wenden Sie sich an unseren Kundendienst.

Service

Axdia Service Center
Formerweg 9
47877 Willich

Web: www.axdiaservice.de
E-Mail: Support@axdia.de

Hersteller

Axdia International GmbH
Hanns-Martin-Schleyer-Straße 36-38
D-47877 Willich (Germany)

Web: www.axdia.de
E-Mail: Info@axdia.de

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Raumlüftventilator ist ausschließlich zur Belüftung von Innenräumen bestimmt. Er dient dazu, die Luftzirkulation zu verbessern und ein angenehmes Raumklima zu schaffen. Der Ventilator darf nur in trockenen Innenräumen verwendet werden und ist nicht für den Einsatz im Freien oder in feuchten Umgebungen geeignet.



WICHTIGE HINWEIS

1. **Verwendung gemäß Anleitung:** Der Ventilator darf nur gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung verwendet werden.
2. **Stromversorgung:** Der Ventilator muss an eine geeignete Stromquelle angeschlossen werden, die den auf dem Typenschild angegebenen Anforderungen entspricht.
3. **Sicherheitsabstände:** Stellen Sie sicher, dass der Ventilator einen ausreichenden Abstand zu Wänden, Möbeln und anderen Hindernissen hat, um eine ungehinderte Luftzirkulation zu gewährleisten.
4. **Kinder und Haustiere:** Halten Sie den Ventilator außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren, um Verletzungen zu vermeiden.
5. **Reinigung und Wartung:** Schalten Sie den Ventilator vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten immer aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch:

Alle hier nicht genannten Verwendungszwecke gelten als nicht bestimmungsgemäß, insbesondere:

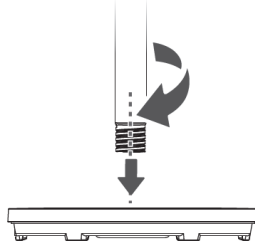
- Der Ventilator darf nicht zur Belüftung von feuchten oder nassen Räumen verwendet werden.
- Verwenden Sie den Ventilator nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.
- Der Ventilator ist nicht für den Einsatz als Trocknungsgerät geeignet.

Montage

Für eine sichere und leichte Montage des Ventilators beachten und befolgen Sie bitte die nachfolgenden Installationsschritte.

1. Installieren Sie die Stange

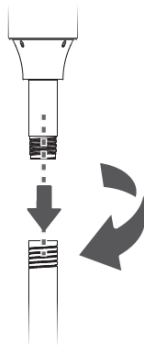
Richten Sie die untere Stange an der Fuß-Schnittstelle aus und ziehen Sie sie im Uhrzeigersinn an.



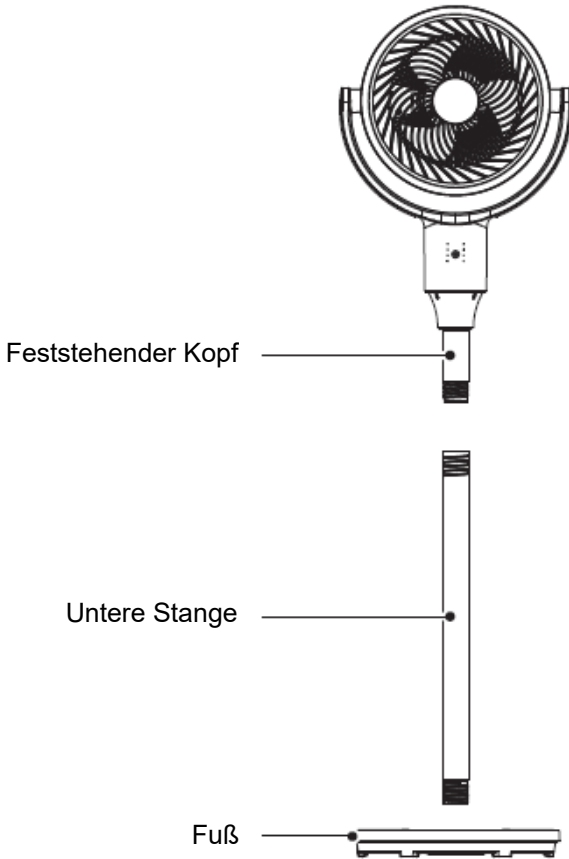
2. Montage des feststehenden Kopfes

Richten Sie die Stange mit dem festen Kopf auf die obere Schnittstelle der Stange aus und setzen Sie sie ein. Ziehen Sie ihn dann im Uhrzeigersinn, um ihn zu sichern.

Hinweis: Um den Tischventilator zu verwenden, befestigen Sie nur den festen Kopf an den Fuß.



Produktübersicht



HINWEIS

Alle Bilder in diesem Handbuch dienen nur zur Erläuterung. Jede Abweichung zwischen dem tatsächlichen Gegenstand und der Abbildung unterliegt dem tatsächlichen Gegenstand.

Lieferumfang

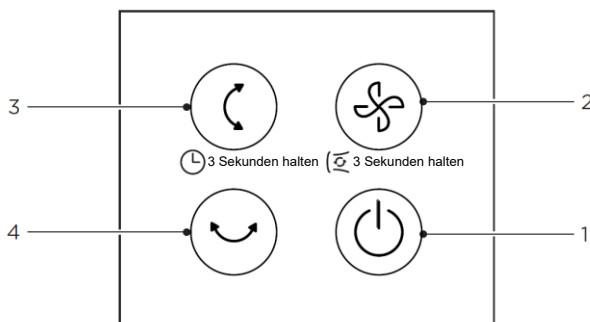
Diese Verpackung enthält folgende Bestandteile:



- Aeco AirX Duo 2in1
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte
- Fernbedienung (inkl. Batterien)



Sollten einer oder mehrere dieser Artikel fehlen, so setzen Sie sich bitte mit dem Verkäufer des Produktes in Verbindung.

Bedienung

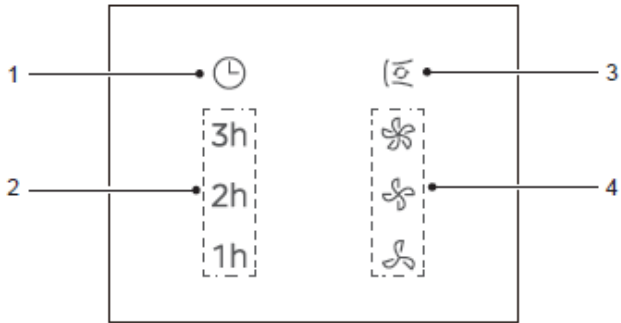
Sie können folgende Einstellungen am Ventilator vornehmen:








Nr	Taste	Funktionsbeschreibung
1	 Ein/Aus-Standby	Drücken Sie diese Taste, um den Ventilator ein- oder auszuschalten.
2	 Wind- geschwindigkeit	Während der Ventilator läuft, drücken Sie diese Taste, um die Geschwindigkeit in der Reihenfolge Niedrig → Mittel → Hoch → Niedrig zu ändern. Die entsprechende Kontrollleuchte zeigt die aktuelle Stufe an. Halten Sie diese Taste gedrückt, um den Umluftmodus zu aktivieren. Halten Sie sie erneut gedrückt, um den Umluftmodus wieder zu deaktivieren.

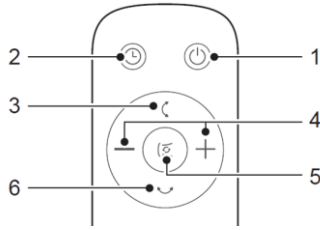
3	 <p>Vertikal Schwenk /Timer</p>	<p>Im eingeschalteten Zustand: Drücken Sie diese Taste, um den Schwenkmodus (Auf/Ab) ein- oder auszuschalten.</p> <p>Im eingeschalteten Zustand: Halten Sie die Taste gedrückt, um die Timer-Einstellung zu aktivieren. Drücken Sie sie erneut, um die Zeit in der folgenden Reihenfolge zu ändern: 1 h → 2 h → 3 h → 4 h (1 h- und 3 h-Anzeige leuchtet gleichzeitig) → 5 h (2 h- und 3 h-Anzeige leuchtet gleichzeitig) → 6 h (1 h-, 2 h- und 3 h-Anzeige leuchten gleichzeitig) → Aus. Die Einstellung wird automatisch nach 3 Sekunden ohne weitere Bedienung bestätigt.</p> <p>Im Standby-Modus: Halten Sie die Taste gedrückt, um die geplante Einschaltzeit festzulegen. Drücken Sie erneut, um die Zeit in der gleichen Reihenfolge wie oben zu wechseln. Die Einstellung wird ebenfalls nach 3 Sekunden ohne Bedienung bestätigt.</p>
4	 <p>Horizontal- Schwenken</p>	<p>Im eingeschalteten Zustand: Drücken Sie diese Taste, um den Links-/Rechts-Schwenkmodus ein- oder auszuschalten.</p>
Andere Funktionen		<p>Nach dem Anschließen an die Stromversorgung und dem Einschalten: Wenn keine Bedienung erfolgt, schaltet sich das Gerät automatisch nach 15 Stunden ab.</p>

Bedienung



Nr	Symbol	Funktion Beschreibung
1		Timer-Funktionsanzeige
2	3h 2h 1h	Timer-Stunden-Anzeige
3		Umluft-Anzeige
4	  	<ul style="list-style-type: none"> • Anzeige für hohe Geschwindigkeit • Anzeige für mittlere Geschwindigkeit • Anzeige für niedrige Geschwindigkeit

Fernbedienung



Nr	Symbol	Funktion Beschreibung
1		Ein/Aus (Standby)
2		Timer einstellen
3		Auf-/Ab-Schwenkmodus ein-/ausschalten
4		<ul style="list-style-type: none"> Windgeschwindigkeit erhöhen oder verringern Blinkt die Timer-Anzeige, kann die geplante Ein-/Ausschaltzeit angepasst werden.
5		Umluftmodus ein-/ausschalten
6		Links-/Rechts-Schwenkmodus ein-/ausschalten

Batterie einsetzen oder wechseln

- Schieben Sie die Batteriefachabdeckung nach hinten.
- Es werden 2x AAA Batterien 1.5V benötigt.
- Legen Sie die Batterien ein und achten Sie auf die richtige Polung.
- Schieben Sie die Batteriefachabdeckung wieder zurück.



WARNUNG!

- Verwenden Sie Standard- oder Alkalibatterien des Typs „AAA“.
- Verwenden Sie KEINE wiederaufladbaren Batterien.
- Neue Batterien nicht mit alten mischen.
- Mischen Sie keine Alkali-, Standard- (Kohle-Zink) oder wiederaufladbaren (Ni-Cad, Ni-Mh, etc.) Batterien.
- Die Fernbedienung funktioniert innerhalb von 5 m vor dem Gerät und innerhalb eines Winkels von 30°.

Reinigung und Wartung

- Trennen Sie vor der Reinigung unbedingt den Stecker von der Steckdose.
- Bitte verwenden Sie für die allgemeine Reinigung ein feuchtes Tuch oder einen Schwamm.
- Entfernen Sie hartnäckige Verschmutzungen mit einem mit warmer Seifenlauge angefeuchteten Tuch, und entfernen Sie den Seifenfilm gründlich mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel (wie Verdünner), da diese das Kunststoffgehäuse beschädigen können.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Motors gelangen.

Fehlerbehebung

Wenn das Gerät nicht oder nicht richtig funktioniert, überprüfen Sie es zunächst anhand der folgenden Liste. Wenn der Grund, warum das Produkt nicht oder nicht richtig funktioniert, nicht in der folgenden Liste aufgeführt ist, ist das Produkt möglicherweise defekt. Zu diesem Zeitpunkt wird empfohlen, das Gerät zur Reparatur an den Händler zu schicken.

Fehler	Grund	Lösung
Das Gerät funktioniert nach der Installation nicht richtig	Das Netzkabel ist nicht eingesteckt oder hat schlechten Kontakt	Stellen Sie sicher, dass der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Schalten sie das Gerät ein.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Die Batterie muss ersetzt werden.	Batterie ersetzen.
	Die Fernbedienung wird mehr als 5 m vom Ventilator entfernt verwendet.	Die Fernbedienung näher am Ventilator verwenden und direkt auf das Bedienfeld richten.

Spezifikationen

Modell	aeco AirX Duo 2in1
Spannung	220-240 V~
Frequenz	50 Hz
Leistung	30 W
Lautstärke max.	54,49 dB
Luftgeschwindigkeit	4,94 m/sek
Stromverbrauch	9,51 kWh/a

Garantiebedingungen

Die Axdia International GmbH, Hanns-Martin-Schleyer-Straße 36-38, 47877 Willich, weiterführend als AXDIA bezeichnet, gewährt Verbrauchern für Produkte der Marken ODYS und DYON nachfolgend als Produkt bezeichnet, eine durch die folgenden Garantiebedingungen dargestellte begrenzte Garantie. Mit dieser Garantie gewährleistet AXDIA, dass die Produkte innerhalb des angegebenen Garantiezeitraums ab dem Datum des Erstkaufs frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind.

Für unsere Produkte leisten wir Garantie gemäß nachfolgenden Bedingungen:

1. Innerhalb von 12 Monaten ab Kaufdatum beheben wir unentgeltlich nach Maßgabe der folgenden Garantiebedingungen Schäden oder Mängel am Produkt. Bei einem Mangel oder Defekt, der später als 12 Monate nach dem Kaufdatum festgestellt wird, muss für eine Garantiereparatur ein Fabrikationsfehler nachweislich vorliegen.
2. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die zu den Verbrauchsgütern zählen wie Fernbedienungen, leicht zerbrechliche Teile, wie z.B. Glas oder Kunststoff sowie Defekte aufgrund des normalen Verschleißes. Eine Garantiepflcht wird nicht ausgelöst durch geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für die Wert- und Gebrauchstauglichkeit des Produkts unerheblich sind, durch Schäden aus chemischen und elektrochemischen Einwirkungen, von Wasser sowie allgemein aus anormalen Bedingungen. Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung oder sonstige unsachgemäße Handhabung, nicht autorisierte Eingriffe in das installierte System oder

die Installation von Zusatzsoftware herbeigeführt werden, sind ebenfalls ausgeschlossen.

3. Die Garantie erstreckt sich weiterhin nicht auf die reine Verfügbarkeit von Software-Aktualisierungen, sofern der Bestimmungsgemäße Gebrauch sowie die Datensicherheit des Produkts nach professioneller und fundierter Einschätzung durch AXDIA weiter gewährleistet sind.
4. Die Garantieleistung erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. AXDIA behält sich das Recht auf Austausch gegen ein gleichwertiges Ersatzgerät vor, falls das eingesandte Produkt innerhalb eines angemessenen Zeit- und Kostenrahmens nicht instandgesetzt werden kann. Ebenso kann das Produkt gegen ein anderes gleichwertiges Modell ausgetauscht werden. Instandsetzungen vor Ort können nicht verlangt werden. Ersetzte bzw. getauschte Teile gehen in unser Eigentum über.
5. Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe von Personen vorgenommen werden, die hierzu von uns nicht ermächtigt sind, oder wenn unsere Produkte mit Ergänzungs- oder Zubehörteilen versehen werden, die nicht auf unsere Produkte abgestimmt sind.
6. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Produkt.
7. Weitergehende und andere Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz außerhalb des Produkts entstandener Schäden sind – soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich angeordnet ist – ausgeschlossen. Wir haften also nicht für zufällige, indirekte oder sonstige Folgeschäden aller Art, die zu Nutzungseinschränkungen, Datenverlusten, Gewinneinbußen oder Betriebsausfall führen.
8. Sofern das Gerät einen eingebauten Datenspeicher hat, ist der Kunde für eine Datensicherung vor Rücksendung verantwortlich. AXDIA haftet nicht für Datenverluste eingesandter Kundengeräte. AXDIA behält sich das Recht vor, bei eingesandten Geräten die Werkseinstellungen wiederherzustellen. Bitte notieren Sie sich daher gegebenenfalls Ihre persönlichen Einstellungen.
9. Diese Garantie hat keine Auswirkungen auf Ihre unentgeltlichen gesetzlichen Gewährleistungsansprüche bei einem festgestellten

Mangel und unterliegt dem geltenden Recht des Landes, in dem der Ersterwerb des Produktes durch den Endkunden erfolgte.

Erfüllungsort ist der Axdia International Service-Center, Formerweg 9, 47877 Willich, Deutschland.

Geltendmachung eines Garantiefalles

1. Um den Garantieservice in Anspruch zu nehmen, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem AXDIA Service-Center per E-Mail oder Telefon auf (Kontaktdaten siehe unten). Ebenso steht Ihnen dafür unser Serviceformular auf unserer Webseite oder auf der Rückseite der Garantiebedingungen zur Verfügung.
2. Das AXDIA Service-Center wird versuchen, Ihr Problem zu diagnostizieren und zu lösen. Wird ein Garantiefall festgestellt, erhalten Sie eine RMA Nummer (Return Material Authorization) und werden gebeten, das Produkt zu AXDIA einzusenden.

ACHTUNG:

AXDIA nimmt nur Sendungen an, die mit einer RMA-Nummer versehen sind.

Für die Einsendung des Produktes ist folgendes zu beachten:

1. Die Sendung ist ausreichend frankiert, versichert und transportgerecht einzusenden. Dem Produkt muss das Originalzubehör wie beispielsweise USB-Kabel und Netzteil beigelegt sein, wenn nicht vom AXDIA Service-Center anders bestimmt.
2. Die RMA-Nummer ist sichtbar und lesbar von außen auf der Verpackung zu vermerken.
3. Eine Kopie des Kaufbelegs muss als Garantienachweis beigelegt werden.
4. Nach Eingang des eingesandten Produktes leistet AXDIA Garantie gemäß Garantiebedingungen und sendet das Produkt frei Haus versichert zurück.

Außerhalb der Garantie

AXDIA kann einen Serviceanspruch außerhalb der Garantie ablehnen. Willigt AXDIA in einen Service außerhalb der Garantie ein, so werden alle Instandsetzungs- und Transportkosten in Rechnung gestellt.

AXDIA nimmt keine Sendungen an, die nicht zuvor von AXDIA durch RMA (Return Material Authorization) genehmigt wurden.

